

## II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

## RÅDET

## RÅDETS BESLUTNING

af 22. juni 1995

om betingelserne for opstilling i en overgangsperiode af midlertidige lister over tredjelandsvirksomheder, hvorfra medlemsstaterne kan indføre visse animalske produkter, fiskerivarer og levende toskallede bløddyr

(95/408/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(1)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Produkter af animalsk oprindelse, fiskerivarer og levende toskallede bløddyr er opført på listen over varer i traktatens bilag II; der er fastsat sundhedsbestemmelser for produktion og afsætning på EF-plan;

der er fastlagt EF-ordninger for indførsler fra tredjelande; ifølge disse ordninger skal der opstilles lister over tredjelandsvirksomheder, hvorfra der tillades indførsel af visse produkter i henhold til artikel 14, afsnit B, nr. 2), litra a), i Rådets direktiv 71/118/EØF af 15. februar 1971 om sundhedsmæssige problemer i forbindelse med produktion og afsætning af fersk fjerkrækød <sup>(3)</sup>, artikel 4, stk. 1,

i Rådets direktiv 72/462/EØF af 12. december 1972 om sundhedsmæssige og dyresundhedsmæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg, får, geder, svin samt fersk kød og kødprodukter fra tredjelande <sup>(4)</sup>, artikel 9, stk. 3, litra c), i Rådets direktiv 91/492/EØF af 15. juli 1992 om sundhedsmæssige betingelser for produktion og afsætning af levende toskallede bløddyr <sup>(5)</sup>, artikel 11, stk. 4, litra c), i Rådets direktiv 91/493/EØF af 22. juli 1991 om sundhedsmæssige betingelser for produktion og afsætning af fiskerivarer <sup>(6)</sup>, artikel 16, stk. 3, litra a), i Rådets direktiv 92/45/EØF af 16. juni 1992 om sundhedsmæssige og dyresundhedsmæssige problemer i forbindelse med nedlægning af vildtlevende vildt og afsætning af kød heraf <sup>(7)</sup>, artikel 23, stk. 3, litra a), i Rådets direktiv 92/46/EØF af 16. juni 1992 om sundhedsbestemmelser for produktion og afsætning af rå mælk, varmebehandlet mælk og mælkebaserede produkter <sup>(8)</sup>, samt artikel 10, stk. 3, litra b), i Rådets direktiv 92/118/EØF af 17. december 1992 om dyresundhedsmæssige og sundhedsmæssige betingelser for samhandel med og indførsel til Fællesskabet af produkter, der for så vidt angår disse betingelser ikke er underlagt specifikke fællesskabsbestemmelser, som omhandlet i bilag A, kapitel I, i direktiv

<sup>(1)</sup> EFT nr. C 208 af 28. 7. 1994, s. 9.

<sup>(2)</sup> EFT nr. C 276 af 3. 10. 1994, s. 13.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 55 af 8. 3. 1971, s. 23. Direktivet er senest ændret ved direktiv 92/116/EØF (EFT nr. L 62 af 25. 3. 1993, s. 1).

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 302 af 31. 12. 1972, s. 28. Direktivet er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1601/92 (EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 13).

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 268 af 24. 9. 1991, s. 1. Direktivet er senest ændret ved EØS-aftalen.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 268 af 24. 9. 1991, s. 15. Direktivet er senest ændret ved EØS-aftalen.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 268 af 14. 9. 1992, s. 35. Direktivet er senest ændret ved direktiv 92/116/EØF (EFT nr. L 62 af 15. 3. 1993, s. 1).

<sup>(8)</sup> EFT nr. L 268 af 14. 9. 1992, s. 1. Direktivet er senest ændret ved Kommissionens beslutning 94/330/EF (EFT nr. L 146 af 11. 6. 1994, s. 23).

89/662/EØF, og for så vidt angår patogener, i direktiv 90/425/EØF<sup>(1)</sup>;

## Artikel 2

for at give EF-inspektørerne den nødvendige tid til på stedet at sikre sig, at de garantier, som tredjelandene giver, opfylder EF-bestemmelserne, og for at undgå enhver destabilisering af importen fra tredjelande, bør der anvendes et forenklet godkendelsessystem i en overgangsperiode;

i overgangsperioden bør den kompetente myndighed i det pågældende tredjeland give garanti for, at EF-bestemmelserne for beskyttelse af folke- og dyresundheden overholdes; virksomheder må kun figurere på listerne, hvis det pågældende tredjeland har givet de nødvendige garantier for, at EF-reglerne overholdes på dets område;

der bør fastsættes en procedure for et snævert og effektivt samarbejde mellem Kommissionen og medlemsstaterne i Den Stående Veterinærkomité;

det bør være muligt for Rådet at forlænge gyldigheden af de nugældende midlertidige foranstaltninger for at undgå enhver afbrydelse i den traditionelle samhandel —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

### Artikel 1

1. Denne beslutning finder anvendelse på opstilling af midlertidige lister over tredjelandsvirksomheder, hvorfra medlemsstaterne kan indføre animalske produkter som defineret i artikel 2, stk. 2, litra a), i Rådets direktiv 90/675/EØF af 10. december 1990 om fastsættelse af principperne for tilrettelæggelse af veterinærkontrollen for tredjelandspanprodukter, der føres ind i Fællesskabet<sup>(2)</sup>. Disse virksomhedslistes gælder, indtil der er opstillet endelige lister over virksomheder efter bestemmelserne i de forskellige direktiver om sundhedsregler for hvert af de pågældende produkter.

2. Artikel 2 gælder dog ikke for opstilling af lister over tredjelandsvirksomheder, hvorfra medlemsstaterne kan indføre fersk kød som defineret i artikel 1, tredje led, i direktiv 72/462/EØF.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 62 af 15. 3. 1993, s. 49. Direktivet er senest ændret ved Kommissionens beslutning 94/723/EF (EFT nr. L 288 af 9. 11. 1994, s. 48).

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 373 af 31. 12. 1990, s. 1. Direktivet er senest ændret ved beslutning 94/360/EF (EFT nr. L 158 af 25. 6. 1994, s. 41).

1. Efter fremgangsmåden i artikel 4 kan Kommissionen for hvert af de i artikel 1 nævnte produkter opstille midlertidige lister over tredjelandsvirksomheder, hvorfra indførsel er tilladt, når følgende betingelser er opfyldt:

- a) virksomhederne skal være beliggende i et tredjeland eller en del af et tredjeland, der figurerer på listen over tredjelande, hvorfra indførsel af de relevante produkter er tilladt
- b) virksomheden skal være beliggende i et tredjeland eller en del af et tredjeland, for hvilket der er fastsat indførsels- og certificeringsbetingelser for de relevante produkter i henhold til særdirektiverne
- c) det pågældende tredjelandets kompetente myndighed har givet Kommissionen tilfredsstillende garantier for, at virksomhederne på listen eller listerne opfylder Fællesskabets relevante sundhedskrav, og at den har givet de pågældende virksomheder officiel godkendelse med henblik på eksport til Fællesskabet
- d) tredjelandets kompetente myndighed skal have reel beføjelse til at suspendere EF-eksportaktiviteterne i en virksomhed, for hvilken den har givet garantier, hvis disse garantier ikke overholdes
- e) et inspektionshold fra Fællesskabet eller medlemsstaten har kontrolleret strukturen af og organisationen i den myndighed, der er kompetent til at godkende virksomhederne, samt den pågældende myndigheds beføjelser og de garantier, som den kan give med hensyn til gennemførelse af fællesskabsreglerne. Denne kontrol skal ledsages af en inspektion på stedet af en række virksomheder, der er opført på den eller de lister, som tredjelandet har indgivet.

2. For fiskerivarer som defineret i artikel 2, stk. 1, i direktiv 91/493/EØF skal Kommissionen efter fremgangsmåden i artikel 4 opstille en liste over tredjelande eller dele af tredjelande, hvorfra indførsel af fiskerivarer er tilladt, når tredjelandets kompetente myndighed har givet Kommissionen garantier, der mindst svarer til dem, der er fastsat i direktiv 91/493/EØF.

3. Efter fremgangsmåden i artikel 5 kan Kommissionen ændre eller supplere de lister, der er nævnt i stk. 1 og 2, for at tage hensyn til nye oplysninger.

4. Når betingelserne i stk. 1, litra e), ikke er opfyldt, kan Kommissionen, hvis alle de andre betingelser er

opfyldt, efter fremgangsmåden i artikel 4 opstille midlertidige lister over virksomheder, hvorfra indførsel er tilladt. For indførsel fra virksomheder på disse lister gælder der dog ikke nedsat kontrolhyppighed som omhandlet i artikel 8, stk. 3, i direktiv 90/675/EØF, før resultaterne af de oplysninger om indførsel fra disse virksomheder i det pågældende tredjeland, der skal gives i henhold til nævnte direktivs artikel 8, stk. 3, nr. i), foreligger.

#### Artikel 3

1. Fremgangsmåden i artikel 5 kan også anvendes

- i) til at ændre de lister over godkendte virksomheder, der er opstillet i henhold til artikel 4 i direktiv 72/462/EØF, i overensstemmelse med oplysninger fra det pågældende tredjeland
- ii) til at ændre de lister over virksomheder og/eller fabriksfartøjer, der er opstillet i henhold til artikel 11, stk. 5, i direktiv 91/493/EØF, i overensstemmelse med oplysninger fra det pågældende tredjeland
- iii) til at ændre de lister over virksomheder, der er opstillet i henhold til artikel 9, stk. 3, litra c), i direktiv 91/492/EØF, og listerne over produktionsområder, der er afgrænset i henhold til artikel 9, stk. 3, litra b), nr. ii), i nævnte direktiv, efter oplysninger fra det pågældende tredjeland
- iv) til at ændre de lister over virksomheder, der er opstillet i henhold til artikel 10, stk. 3, litra b), i direktiv 92/118/EØF.

2. Kommissionen kan, i det omfang den finder det nødvendigt, foretage kontrol på stedet forud for ændringen af en liste.

#### Artikel 4

1. Når der henvises til proceduren i denne artikel, indbringes sagen straks af formanden for Den Stående Veterinærkomité, der er nedsat ved afgørelse 68/361/EØF<sup>(1)</sup>, i det følgende benævnt »komitéen«, enten på formandens initiativ eller på anmodning af en medlemsstat.

2. Kommissionens repræsentant forelægger komitéen et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Komitéen afgiver udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyn til, hvor meget det pågældende spørgsmål haster. Udtalelsen afgives med det flertal, der er fastsat i traktatens artikel 148, stk. 2, for vedtagelse af de afgørelser, som Rådet skal træffe på forslag af Kommissionen. Ved afstemninger i

komitéen tillægges de stemmer, der afgives af repræsentanterne for medlemsstaterne den vægt, der er fastlagt i nævnte artikel. Formanden deltager ikke i afstemningen.

3. a) Kommissionen vedtager de påtænkte foranstaltninger, når de er i overensstemmelse med komitéens udtalelse.
- b) Er de påtænkte foranstaltninger ikke i overensstemmelse med komitéens udtalelse, eller er der ikke afgivet nogen udtalelse, forelægger Kommissionen straks Rådet et forslag til de foranstaltninger, der skal træffes. Rådet træffer afgørelse med kvalificeret flertal.

Har Rådet ikke vedtaget foranstaltningerne inden 14 dage fra den dato, hvor det har modtaget forslaget, vedtager Kommissionen de foreslåede foranstaltninger og gennemfører dem straks, medmindre Rådet med simpelt flertal har udtalt sig mod de nævnte foranstaltninger.

#### Artikel 5

1. Kommissionen underretter medlemsstaterne om det berørte tredjelands forslag til ændringer af eller tilføjelser til listen over virksomheder inden for en frist på fem arbejdsdage fra modtagelsen af de foreslåede ændringer.

2. Medlemsstaterne kan inden for en frist på syv arbejdsdage fra modtagelsen af forslagene til ændringer af de i stk. 1 nævnte lister over virksomheder sende deres skriftlige bemærkninger til Kommissionen.

3. i) Hvis mindst en medlemsstat har fremsat skriftlige bemærkninger, underretter Kommissionen de øvrige medlemsstater herom inden for den i stk. 1 nævnte frist og optager spørgsmålet på dagsordenen for det næste møde i Den Stående Veterinærkomité med henblik på en afgørelse efter proceduren i artikel 4.

ii) Hvis der ikke er modtaget bemærkninger fra medlemsstaterne inden for den i stk. 2 fastsatte frist, anses ændringerne af listerne for at være accepteret af medlemsstaterne. Kommissionen underretter medlemsstaterne herom inden for den i stk. 1 nævnte frist, og indførsel fra de pågældende virksomheder vil blive tilladt fem arbejdsdage efter medlemsstaternes modtagelse af denne underretning.

4. Kommissionen vedtager med jævne mellemrum, og mindst hvert halve år, de afgørelser, der er nødvendige for at ajourføre listerne over virksomheder, og offentliggør dem i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

#### Artikel 6

Beslutning 94/941/EF<sup>(2)</sup> ophæves.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 255 af 18. 10. 1968, s. 23.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 366 af 31. 12. 1994, s. 34.

*Artikel 7*

Efter fremgangsmåden i artikel 4 kan Kommissionen vedtage de overgangsforanstaltninger, der er nødvendige for, at de midlertidige lister over virksomheder lettere kan opstilles og anvendes tilfredsstillende efter bestemmelserne i denne beslutning.

*Artikel 8*

Med henblik på nærværende beslutning finder artikel 19 i direktiv 90/675/EØF anvendelse for så vidt angår de beskyttelsesforanstaltninger, der skal iværksættes. Hvis der konstateres gentagne overtrædelser, sletter Kommissionen den pågældende virksomhed på den midlertidige liste.

*Artikel 9*

Denne beslutning anvendes indtil den 31. december 1996, medmindre Rådet efter forslag fra Kommissionen og med kvalificeret flertal forlænger dens gyldighed.

*Artikel 10*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. juni 1995.

*På Rådets vegne*

Ph. VASSEUR

*Formand*